

NOZOMU MOCHIZUKI

Biholomorphic maps determined on the boundary

Annales de l'institut Fourier, tome 27, n° 3 (1977), p. 129-133

<http://www.numdam.org/item?id=AIF_1977__27_3_129_0>

© Annales de l'institut Fourier, 1977, tous droits réservés.

L'accès aux archives de la revue « Annales de l'institut Fourier » (<http://annalif.ujf-grenoble.fr/>) implique l'accord avec les conditions générales d'utilisation (<http://www.numdam.org/conditions>). Toute utilisation commerciale ou impression systématique est constitutive d'une infraction pénale. Toute copie ou impression de ce fichier doit contenir la présente mention de copyright.

NUMDAM

Article numérisé dans le cadre du programme
Numérisation de documents anciens mathématiques

<http://www.numdam.org/>

BIHOLOMORPHIC MAPS DETERMINED ON THE BOUNDARY

by Nozomu MOCHIZUKI

Let X, Y be complex manifolds of pure dimension n where the holomorphic functions on X separate points ; let D be a relatively compact open subset of X , and \tilde{D} a neighborhood of \bar{D} . Let $f : \tilde{D} \rightarrow Y$ be a holomorphic map. The object of the present note is to show under certain conditions that if f is one-to-one when restricted to the boundary bD of D , then $f : D \rightarrow f(D)$ is biholomorphic. In case $X = Y =$ the complex plane, if bD is a rectifiable Jordan curve, then $f(D)$ is the domain surrounded by the curve $f(bD)$ and $f : D \rightarrow f(D)$ is conformal. A corollary is deduced to extend this theorem to the case of higher dimensions. We begin with a lemma which will be stated in a form a little more general than actually needed.

LEMMA. — *Let $f : \tilde{D} \rightarrow Y$ be a holomorphic map. If f has finite fibres on bD , then so does f on D .*

Proof. — Let $F = \{p \in \tilde{D} \mid f(p) = q_0\}$, $q_0 \in f(D)$, and suppose that $F \cap D$ is noncompact. Then $F \cap bD \neq \emptyset$; this constitutes a finite set of points $\{p_1, p_2, \dots, p_s\}$. There exists a point p_i such that $F \cap D \cap U \neq \emptyset$ for every neighborhood U of p_i . We take mutually disjoint open neighborhoods U_i of p_i in \tilde{D} , $i = 1, 2, \dots, s$, for which $F \cap U_i = V_i^1 \cup V_i^2 \cup \dots \cup V_i^{m_i}$ is the decomposition of F into irreducible branches at p_i , and the sets $R(V_i^m)$ of regular points of V_i^m are connected manifolds which are dense in V_i^m . There are a point p_j and a branch V_j^m such that $V_j^m \cap D \neq \emptyset$ and $V_j^m - \bar{D} \neq \emptyset$, because, if this is not the case, then $F \cap D$ and all the branches contained

in \bar{D} constitute a compact subvariety of $D \cup \bigcup_{i=1}^s U_i$, so that $F \cap D$ becomes a finite set of points. The dimension of such a variety V_j^m at p_j is positive. We choose $p'_1 \in R(V_j^m) \cap D$ and $p'_2 \in R(V_j^m) - \bar{D}$. Then there is a curve in the connected manifold $R(V_j^m) - \{p_j\}$ which joins p'_1 to p'_2 , and this must intersect bD . But this is impossible, and the proof is completed.

In what follows, differentiability will mean that of C^∞ . We denote by ∂D the totality of regular points of bD ; that is, $p_0 \in \partial D$ if and only if $p_0 \in bD$ and there exist a neighborhood U of p_0 and a differentiable coordinate system $\phi = (x_1, x_2, \dots, x_{2n}) : U \rightarrow \Delta(0; \epsilon)$, the ϵ -cube in \mathbb{R}^{2n} centered at the origin 0 , such that

$$\phi(p_0) = 0, \quad \bar{D} \cap U = \{p \in U \mid x_{2n}(p) \geq 0\}.$$

THEOREM. — *Let D be a relatively compact open subset of X such that $\partial D \neq \emptyset$. If f is one-to-one on bD and $f(D) - f(bD)$ is connected, then $f : D \rightarrow f(D)$ is biholomorphic.*

Proof. — We may assume that X and Y have countable bases for open sets. Note that $f : D \rightarrow Y$ is an open map by the above lemma. Let $G = f(D)$, $G_0 = G - f(bD)$, and $D_0 = D - f^{-1}(f(bD))$. G_0 is dense in G , since $f : bD \rightarrow f(bD)$ is a homeomorphism. Let

$$S = \{p \in \tilde{D} \mid \text{rank}_p f < n\}.$$

By Sard's theorem, $D \cap S$ is a nowhere dense analytic subvariety of D , so it can be assumed, by shrinking \tilde{D} if necessary, that S is nowhere dense in \tilde{D} . The restricted map $f : D_0 \rightarrow G_0$ is proper, and

$$f_0 : D_0 - f^{-1}(f(D_0 \cap S)) \rightarrow G_0 - f(D_0 \cap S)$$

is a finitely sheeted covering map. $G_0 - f(D_0 \cap S)$ is dense in G ; it follows that if f_0 is one-to-one, then so is $f : D \rightarrow G$. For the differentiable map $f : D_0 \rightarrow G_0$, the connectedness of G_0 guarantees the existence of a constant δ , the degree of f , such that if ω is a $2n$ -form of compact support in G_0 then

$$\int_{D_0} f^* \omega = \delta \int_{G_0} \omega ;$$

this δ coincides with the number of sheets of the covering map f_0 ([1]). Thus, we have only to show that $\delta = 1$.

We shall show that $f(\partial D - S) \subset \partial G$, where it should be noted that $\partial D \not\subset S$ since ∂D is a real $(2n - 1)$ -dimensional manifold. Let $p_0 \in \partial D - S, q_0 = f(p_0)$. We take an open neighborhood U' of p_0 in \tilde{D} such that $f' = f|U' : U' \rightarrow V'$ is biholomorphic where V' is a neighborhood of q_0 . We assume that

$$\phi = (x_1, x_2, \dots, x_{2n}) : U' \rightarrow \Delta(0; \epsilon)$$

is a coordinate system for which

$$\phi(p_0) = 0, \quad \bar{D} \cap U' = \{p \in U' \mid x_{2n}(p) \geq 0\}.$$

Let $y_i = x_i \circ f'^{-1}, i = 1, 2, \dots, 2n$, then

$$\psi = (y_1, y_2, \dots, y_{2n}) : V' \rightarrow \Delta(0; \epsilon)$$

is a coordinate system for V' . Suppose that $q_0 \in G$ and $V' \subset G$. Since $q_0 \notin f(bD - U')$, we can find $V = \psi^{-1}(\Delta(0; \rho)), 0 < \rho < \epsilon$, so that $V \cap f(bD - U') = \emptyset$. Put $U = f'^{-1}(V)$. Let ω be a $2n$ -form : $\omega = g dy_1 \wedge dy_2 \wedge \dots \wedge dy_{2n}$ where g is a differentiable function of compact support in V . Let $\{\rho_k\}, \{\rho'_k\}$ be sequences of positive numbers such that

$$\rho_1 < \rho_2 < \dots < \rho, \rho_k \rightarrow \rho; \rho'_1 > \rho'_2 > \dots, \rho'_k \rightarrow 0,$$

and let

$$Q_k = \{q \in V \mid |y_i(q)| < \rho_k, 1 \leq i \leq 2n - 1; \rho'_k < |y_{2n}(q)| < \rho_k\},$$

$k = 1, 2, \dots$. Note that $Q_k \subset G_0$. We choose differentiable functions g_k with the property that

$$g_k(q) = \begin{cases} g(q) & , q \in \bar{Q}_k \\ 0 & , q \in Y - Q_{k+1} \end{cases}$$

and $|g_k(q)| \leq \text{const.}$ for all $q \in Y$ and k . Putting $\omega_k = g_k dy_1 \wedge dy_2 \wedge \dots \wedge dy_{2n}$, we have

$$\int_D f^* \omega_k = \delta \int_G \omega_k, \quad k = 1, 2, \dots$$

Let $H = D - \bar{U}$, then $(\text{supp } f^* \omega) \cap \bar{D} \subset H \cup (\bar{D} \cap U)$. The set $E = \{q \in V \mid y_{2n}(q) = 0\}$ is of measure zero in Y and, since f is locally biholomorphic on $\tilde{D} - S$,

$$f^{-1}(E) \cap \bar{D} = (f^{-1}(E) \cap \bar{D} \cap S) \cup (f^{-1}(E) \cap (\bar{D} - S))$$

is also of measure zero. Therefore, $g_k \rightarrow g$, a.e., on \bar{G} and

$$g_k \circ f \rightarrow g \circ f,$$

a.e., on $H \cup (\bar{D} \cap U)$. Thus, we obtain

$$I = \lim_{k \rightarrow \infty} \int_D f^* \omega_k = \int_H f^* \omega + \int_{D \cap U} f^* \omega, \quad I = \delta \int_G \omega.$$

Let h be a nonnegative differentiable function of compact support in V such that $h(q_0) > 0$ and let $\theta = h \, dy_1 \wedge \dots \wedge dy_{2n-1}$. The support of $f^* \theta$ in H is compact, so we get from the preceding formula applied to $\omega = d\theta$

$$I = \int_{D \cap U} d(f^* \theta) = \int_{\partial D \cap U} f^* \theta = \int_E \theta > 0, \quad I = \delta \int_G d\theta = 0,$$

a contradiction. Thus, we have proved $f(\partial D - S) \subset bG$. Now take U', V' as in the above. Since $f(\partial D \cap U') \subset bG \subset f(bD)$ where $f(\partial D \cap U')$ is open in $f(bD)$, we can find a neighborhood W of q_0 in V' so that $bG \cap W \subset f(\partial D \cap U')$. Take $V = \psi^{-1}(\Delta(0; \rho))$ in W such that $V \cap f(bD - U') = \emptyset$, and let $U = f'^{-1}(V)$. We see that $bG \cap V = f(\partial D \cap U)$. V is decomposed as follows :

$$\begin{aligned} V &= f(D \cap U) \cup f(\partial D \cap U) \cup f(U - \bar{D}) \\ &= (G \cap V) \cup (bG \cap V) \cup (V - \bar{G}), \end{aligned}$$

where $f(D \cap U) \subset G \cap V, V - \bar{G} \subset f(U - \bar{D})$. Suppose that

$$V - \bar{G} = \emptyset.$$

Then, from $V - f(\partial D \cap U) \subset G$, we can deduce a contradiction just as in the above. Thus, $V - \bar{G} \neq \emptyset$ and, from the connectedness of $f(U - \bar{D})$, we see that $f(U - \bar{D}) \cap G \cap V = \emptyset$, which implies that $f(D \cap U) = G \cap V$. It follows that

$$G \cap V = \{q \in V \mid y_{2n}(q) > 0\}$$

and $bG \cap V = \partial G \cap V$. In the present situation, let

$$Q_k = \{q \in V \mid |y_i(q)| < \rho_k, \rho'_k < y_{2n}(q) < \rho_k\}, k = 1, 2, \dots,$$

and choose g_k as before for $\omega = g dy_1 \wedge dy_2 \wedge \dots \wedge dy_{2n}$. For $\omega = d\theta$, we have

$$I = \int_{\partial D \cap U} f^* \theta = \int_{\partial G \cap V} \theta, \quad I = \delta \int_G d\theta = \delta \int_{\partial G \cap V} \theta ;$$

these yield $\delta = 1$. This completes the proof.

As a typical example in which the condition of Theorem is satisfied, we deal with the following case.

COROLLARY. — *Let D be a bounded open subset of the complex n -space \mathbf{C}^n such that bD is topologically a $(2n-1)$ -dimensional sphere in \mathbf{R}^{2n} with $\partial D \neq \emptyset$, and let $f : \tilde{D} \rightarrow \mathbf{C}^n$ be holomorphic. If f is one-to-one on bD , then $f : D \rightarrow f(D)$ is biholomorphic where $f(D)$ is the domain surrounded by the sphere $f(bD)$.*

Proof. — $f(bD)$ is a $(2n-1)$ -sphere in \mathbf{C}^n , so that $\mathbf{C}^n - f(bD)$ is decomposed into two components G and G' with $f(bD) = bG = bG'$. Let G be the bounded component. Let $f(D) \cap G' \neq \emptyset$. If $G' \not\subset f(D)$, then $bf(D) \cap G' \neq \emptyset$, which contradicts $bf(D) \subset f(bD)$; hence we have $G' \subset f(D)$, which contradicts the boundedness of $f(D)$. Thus, $f(D) \subset G$. It follows from the same reasoning that $f(D) = G$. We have $f(bD) = bf(D)$, and the proof is completed.

BIBLIOGRAPHY

- [1] S. STERNBERG, Lectures on Differential Geometry, Prentice-Hall, New Jersey, 1964.

Manuscrit reçu le 22 juin 1976

Proposé par B. Malgrange.

Nozomu MOCHIZUKI,

College of General Education

Tohoku University

Kawauchi, Sendai

Japan.